

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2017)

**Heft:** 2

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## La sicurezza di essere ben consigliati.

- Sistemi di segnalazione scasso • aggressione
- sorveglianza video • controllo accessi
- rivelazione incendi • spegnimento incendi

Securiton SA  
Succursale Ticino  
Tel. +41 91 605 59 05  
www.securiton.ch

Una società del Gruppo  
Securitas Svizzera

 **SECURITON**  
Per la vostra sicurezza

## Estetica e funzionalità.

Pavimento in cemento decorativo acidificato...  
*Esteticamente unico!*



Pavimento  
in cemento lucidato  
Il Loft  
Cristina BertaArreda  
Arbedo

Pavimento  
in resina  
Arch.  
Roberto Genazzi  
Bellinzona

Pavimento  
in cemento  
acidificato  
Villa privata  
Riazzino

**MANUTECNICA**  
PAVIMENTI DAL 1995

PAVIMENTI PER ESTERNI IN BEOLE - DADI AUTOBLOCCANTI - LASTRE  
PAVIMENTI INDUSTRIALI TIPO «KORATEX» - PAVIMENTI IN RESINE  
SINTETICHE EPOX - ISOLAZIONI TERMICHE E IMPERMEABILI  
BETONCINI DI SOTTOFONDO - SILICONATURE - RISTRUTTURAZIONI

Via Figino 14 - Casella Postale 228 - CH 6917 Lugano-Barbengo  
Tel. 091 980 01 24 / 25 - Fax 091 980 01 26 - Longhini Gilles 079 621 21 80  
manutecnica@sunrise.ch - www.manutecnica.ch

## archi

2 2017

### Archi rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica

Fondata nel 1998, esce sei volte all'anno.  
ISSN 1422-5417  
tiratura REMA diffusa: 2918 copie,  
di cui 2759 vendute  
via Cantonale 15, 6900 Lugano  
tel. +41 91 921 44 55  
redazione@rivista-archi.ch  
www.espazium.ch

#### Direttore

Alberto Caruso <sup>AC</sup>

#### Coordinamento editoriale

Stefano Milan <sup>SM</sup>

#### Assistenti al coordinamento

Mercedes Daguerra <sup>MD</sup>

Teresa Volponi <sup>TV</sup>

#### Redazione

Debora Bonanomi <sup>DB</sup>

Andrea Casiraghi <sup>ANC</sup>

Laura Ceriolo <sup>LC</sup>

Piero Conconi <sup>PC</sup>

Gabriele Neri <sup>GN</sup>

Manuel Lüscher <sup>ML</sup>

Andrea Pedrazzini <sup>AP</sup>

Andrea Roscetti <sup>AR</sup>

Enrico Sassi <sup>ES</sup>

Stefano Tibiletti <sup>ST</sup>

Graziella Zannone Milan <sup>GZM</sup>

#### Redazione online

Valeria Crescenzi <sup>VC</sup>

#### Redazione comunicati SIA

Frank Peter Jäger, frank.jaeger@sia.ch

#### Impaginazione

Silvana Allietta

#### Corrispondenti

Andrea Bassi, Ginevra

Francesco Collotti, Milano

Jacques Gubler, Basilea

Ruggero Tropeano, Zurigo

Daniel Walser, Coira

#### Traduzioni italiano-tedesco

Alexandra Geese

#### Correzione bozze

Fabio Cani

#### Consiglio editoriale

Tonatiuh Ambrosetti, fotografo, Losanna

Nicola Baserga, arch. ETHZ, Muralt

Jacqueline Burkhardt, storica

dell'architettura, Zurigo

Marco Della Torre, arch. POLIMI, Milano-Como

Franco Gervasoni, ing. ETH, Bellinzona

Nicola Nembrini, ing. STS, Locarno

Nathalie Rossetti, arch. ETHZ, Zollikon

Armando Ruinelli, arch., Soglio

Nicola Soldini, storico dell'architettura,

Novazzano

#### Editore

espazium - Edizioni per la cultura della costruzione

Staffelstrasse 12, 8045 Zurigo

tel. 044 380 21 55, fax 044 380 21 57

Martin Heller, presidente

Katharina Schober, direttrice

Hedi Knöpfel, assistente

#### Abbonamenti e arretrati

Stämpfli Publikationen AG, Berna

tel. 031 300 62 57, fax 031 300 63 90

abbonamenti@staempfli.com

Abbonamento annuale (6 numeri)

Svizzera Fr. 135.- / Estero Fr. 140.-,

Euro 119.50, Studenti Svizzera Fr. 67.50

Numeri singoli 24.-

Abbonamenti soci SIA: SIA, Zurigo

tel. 044 283 15 15, fax 044 283 15 16

rettifiche@sia.ch

#### Organo ufficiale

SIA Società svizzera ingegneri e architetti,

www.sia.ch

OTIA Ordine ticinese ingegneri e architetti,

www.otia.ch

#### Associazioni garanti

SIA Società svizzera ingegneri e architetti

www.sia.ch

FAS Federazione architetti svizzeri

www.architekten-bsa.ch

USIC Unione svizzera ingegneri consulenti

www.usic-engineers.ch

Fondation Acube, www.epflalumni.ch/fr/

prets-dhonneur

ETH Alumni, www.alumni.ethz.ch

#### Stampa e rilegatura

Stämpfli Publikationen AG, Berna

#### Pubblicità


Zürichsee Werbe AG

Seestrasse 86, 8712 Stäfa

tel. +41 44 928 56 11, fax +41 44 928 56 00

info@zs-werbeag.ch, www.zs-werbeag.ch

La riproduzione, anche parziale, di immagini  
e testi, è possibile solo con l'autorizzazione scritta  
dell'editore e con la citazione della fonte.

espazium 

Der Verlag für Baukultur  
Les éditions pour la culture du bâti  
Edizioni per la cultura della costruzione

# Ingegnere e ingegneri svizzeri sotto le luci della ribalta



Comprate ora  
la vostra copia



Ordinate la prima raccolta di straordinarie opere realizzate da studi di ingegneria svizzeri  
Un progetto di espazium, SIA e usic.

Ordinazioni via mail a buch@espazium.ch  
e presso le librerie  
ISBN: 978-3-9523583-4-4

CHF 45.-  
128 pagine  
edizione trilingue de/fr/ita



Laube è ... edificare valori per un futuro sostenibile

Abitazioni con soluzioni architettoniche innovative e personalizzate richiedono partner preparati.

Realizziamo case modulari con struttura in legno, per una migliore qualità di vita, in perfetta sintonia con la natura.

LAUBE sa

Biasca - Losone - Melano  
Tel. 091 873 95 95  
[www.laube-sa.ch](http://www.laube-sa.ch)

**LAUBE**

Un tetto... è tutto

Carpenteria  
Copertura tetti  
Lattoneria  
Impermeabilizzazioni  
Case modulari

